

# INDAH CINTA YOUNG PERTAMA

Indah sungguh indah  
cinta yang pertama  
Hatimu hatiku  
telah jadi satu  
Dewi Asmarapun selalu menggoda  
Kini hati ini sedang rindu.

Lupakanlah aku  
yang sedang merana.  
Tak usah kau  
pedulikan lagi.  
Hatiku yang sungi  
mengenang dirimu.  
Hampir tiada  
harapan lagi.

Dengar wahai dengar  
bisikanku kanda.  
Hanya satu pria,  
engkau, yang kudamba.  
Walau nanti engkau  
ke ujung dunia  
Aku tak berhenti mencarimu.

Engkau yang kunanti  
engkau yang kudamba  
Tegakah bila aku merana?  
Di tengahnya badai  
di tengah samudra  
Kan kujemput  
dambaan sejati.

Ampunkanlah kakanda  
diriku ini  
Cinta sudah lama  
terpendam di hati  
Biarkanlah aku  
menyayang dirimu  
di dalam keheningan cintaku

# BEAUTIFUL IS THE FIRST LOVE

Beautiful so beautiful  
is the first love  
Your heart and my heart  
have become one  
The Goddess of Love always tempts  
Now this heart (of mine) longs (for you).

Forget about me  
who is now ailing.  
You don't need  
to care anymore.  
My lonely heart  
still remembers you.  
There's almost no  
hope (for me) anymore.

Hear, alas, hear  
my whisper, my brother.  
There's only one man,  
you, who I love.  
Although you later  
go to the ends of the world  
I will never stop seeking you.

You are the one I'm waiting for  
you are the one I love  
Can you bear it as I languish away?  
In the middle of the storm  
in the middle of the ocean  
I'll pick you up  
my one true yearning.

Forgive me,  
brother of mine  
This love has long  
been held in my heart  
Allow me  
to love you  
In the silence of my love.

*kanda / kakanda* = kakak (older acquaintance)